



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 21. augustā
(OR. en)

12391/23
ADD 1

AGRI 469
AGRIFIN 99
AGRIORG 96
AGRILEG 162
DELECT 112

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 21. augusts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2023) 5448 final
Temats:	PIELIKUMI dokumentam KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..., ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz tirdzniecības standartiem, kas piemērojami augļu un dārzeņu nozarē, dažiem augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem un banānu nozarē, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1666/1999 un Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 un (ES) Nr. 1333/2011

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2023) 5448 *final*.

Pielikumā: C(2023) 5448 *final*



Briselē, 17.8.2023.
C(2023) 5448 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../...,

ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz tirdzniecības standartiem, kas piemērojami augļu un dārzeņu nozarē, dažiem augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem un banānu nozarē, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1666/1999 un Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 un (ES) Nr. 1333/2011

I PIELIKUMS

TIRDZniecības STANDARTI, KAS MINĒTI 2., 4. UN 6. PANTĀ

A daļa. Vispārīgais tirdzniecības standarts

Šis vispārīgais tirdzniecības standarts noteic kvalitātes prasības, kas attiecas uz augļiem un dārzeņiem pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

1. Prasību minimums

Ievērojot pieļaujamās pielāides, produktiem jābūt:

- veseliem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.
- Produktu kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:
- izturēt transportēšanu un manipulācijas,
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

2. Gatavības prasību minimums

Produktiem jābūt pietiekami attīstītiem, bet ne pārmērīgi attīstītiem, un augļiem jābūt pietiekami gataviem, bet tie nedrīkst būt pārgatavi.

Produktu attīstības un brieduma stadijai jābūt tādai, lai tie varētu turpināt nogatavoties un sasniegt apmierinošu gatavības pakāpi.

3. Pielāide

Katrā partijā ir pieļaujami 10 % (pēc skaita vai masas) produktu, kas neatbilst kvalitātes prasību minimumam. Šīs pielāides robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

4. Marķējums

Uz katra iepakojuma¹, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Izcelsme

Pilns izcelsmes valsts nosaukums². Produktiem, kuru izcelsme ir dalībvalstī, šī norāde ir izcelsmes valsts valodā vai jebkurā citā galamērķa valsts patērētājiem saprotamā valodā. Citiem produktiem šī norāde ir galamērķa valsts patērētājiem saprotamā valodā.

Pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt patērētājus maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

¹ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

² Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

B daļa. Specifiskie tirdzniecības standarti

1. DAĻA. ĀBOLU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Malus domestica* Borkh. izaudzētu šķirņu (kultivāru) āboliem, kuri jāpiegādā patērētājam svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem āboliem.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz āboliem pēc to sagatavošanas un iepakšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaides, visu šķiru āboliem jābūt:

- veseliem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez būtiskas stiklainības, izņemot attiecībā uz šā standarta papildinājumā iekļautajām šķirnēm, kas marķētas ar “V”,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Ābolu attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Āboliem jābūt pietiekami attīstītiem un gataviem.

Ābolu attīstības un brieduma stadijai jābūt tādai, lai tie varētu turpināt nogatavoties un sasniegt šķirnes īpašībām atbilstošu gatavības pakāpi.

Lai pārbaudītu atbilstību gatavības prasību minimumam, drīkst ņemt vērā vairākus parametrus (piemēram, morfoloģisko aspektu, garšu, stingrumu, refrakcijas koeficientu).

C. Klasifikācija

Ābolus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes āboli. Tiem jābūt ar šķirnei³ raksturīgajām īpašībām un ar veselu kātiņu.

Ābolu virskrāsai jābūt ar vismaz šādām šķirnei raksturīgām īpašībām:

- A krāsojuma grupā 3/4 no augļa kopējās virsmas jābūt ar sarkanu krāsojumu,
- B krāsojuma grupā 1/2 no augļa kopējās virsmas jābūt ar jauktu sarkanu krāsojumu,
- C krāsojuma grupā 1/3 no augļa kopējās virsmas jābūt ar iesarkanu, sārtu vai svītrainu krāsojumu,
- D krāsojuma grupā prasību minimumu nepiemēro.

Mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam.

Āboliem nedrīkst būt defektu, izņemot šādus niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- niecīgi mizas defekti,
- niecīgs rūsinājums⁴, piemēram:
 - brūni plankumi, kas drīkst būt tikai pie kātiņa iedobuma, bet nedrīkst būt raupji, un/vai
 - vieglas, atsevišķas rūsinājuma pēdas.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes āboli. Tām jābūt ar šķirnei⁵ raksturīgajām īpašībām.

Ābolu virskrāsai jābūt ar vismaz šādām šķirnei raksturīgām īpašībām:

- A krāsojuma grupā 1/2 no augļa kopējās virsmas jābūt ar sarkanu krāsojumu,
- B krāsojuma grupā 1/3 no augļa kopējās virsmas jābūt ar jauktu sarkanu krāsojumu,
- C krāsojuma grupā 1/10 no augļa kopējās virsmas jābūt ar iesarkanu, sārtu vai svītrainu krāsojumu,

³ Neizsmeļošs šķirņu saraksts, kurā sniegta klasifikācija pēc krāsojuma un rūsinājuma, ir dots šā standarta papildinājumā.

⁴ Šķirnēm, kas šā standarta papildinājumā marķētas ar "R", noteikumus par rūsinājumu nepiemēro.

⁵ Neizsmeļošs šķirņu saraksts, kurā sniegta klasifikācija pēc krāsojuma un rūsinājuma, ir dots šā standarta papildinājumā.

- D krāsojuma grupā prasību minimumu nepiemēro.

Mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli attīstības defekti,
- nelieli krāsojuma defekti,
- viegli iespaidumi, kuru kopējais virsmas laukums nepārsniedz 1 cm^2 , bez krāsojuma izmaiņām,
- nelieli mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 2 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,
 - 1 cm^2 lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti, izņemot kraupja (*Venturia inaequalis*) plankumus, kuru summārais laukums nedrīkst pārsniegt $0,25 \text{ cm}^2$,
- viegls rūsinājums⁶, piemēram:
 - brūni plankumi, kas drīkst būt nedaudz ārpus kātiņa vai auglencas iedobuma, bet nedrīkst būt raupji, un/vai
 - plāns tīklveida rūsinājums, kas nepārsniedz $1/5$ no augļa kopējās virsmas un ļoti nekontrastē ar augļa vispārējo krāsojumu, un/vai
 - blīvs rūsinājums, kas nepārsniedz $1/20$ no augļa kopējās virsmas, taču
 - plāns tīklveida rūsinājums un blīvs rūsinājums kopā nedrīkst pārsniegt $1/5$ no augļa kopējās virsmas.

Auglis drīkst būt bez kātiņa, ja lūzuma vieta ir tīra un miza ap to nav bojāta.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst āboli, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Augļa mīkstumam nedrīkst būt nopietnu defektu.

Ja āboli saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- attīstības defekti,
- krāsojuma defekti,
- viegli iespaidumi, kuru laukums nepārsniedz $1,5 \text{ cm}^2$ un kuriem drīkst būt nelielas krāsojuma izmaiņas,

⁶ Šķirnēm, kas šā standarta papildinājumā marķētas ar "R", noteikumus par rūsinājumu nepiemēro.

- mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 4 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,
 - 2,5 cm² lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti, izņemot kraupja (*Venturia inaequalis*) plankumus, kuru summārais laukums nedrīkst pārsniegt 1 cm²,
- viegls rūsinājums⁷, piemēram:
 - brūni plankumi, kas drīkst būt ārpus kātiņa vai auglenīcas iedobuma un drīkst būt nedaudz raupji, un/vai
 - plāns tīklveida rūsinājums, kas nepārsniedz 1/2 no augļa kopējās virsmas un ļoti nekонтрастē ar augļa vispārējo krāsojumu, un/vai
 - blīvs rūsinājums, kas nepārsniedz 1/3 no augļa kopējās virsmas, taču
 - plāns tīklveida rūsinājums un blīvs rūsinājums kopā nedrīkst pārsniegt 1/2 no augļa kopējās virsmas.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra vai pēc masas.

Minimālais lielums ir 60 mm, ja mēra pēc diametra, vai 90 g, ja mēra pēc masas. Pieļaujami mazāka lieluma augļi, ja produkta Briksa grādu vērtība⁸ ir vienāda vai lielāka par 10,5° pēc Briksa skalas un lielums nav mazāks par 50 mm vai par 70 g.

Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, vienā iepakojumā esošo produktu lieluma atšķirības nedrīkst pārsniegt:

- a) augļiem, kurus šķiro pēc diametra:
 - 5 mm augstākās šķiras augļiem un I un II šķiras augļiem, kas iepakoti rindās un kārtās. Tomēr ‘Bramley's Seedling’ (‘Bramley’, ‘Triomphe de Kiel’) un ‘Hornburger’ šķirnes āboliem diametra starpība drīkst sasniegt 10 mm, un
 - 10 mm I šķiras augļiem mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērtiem iepakojumā. Tomēr ‘Bramley's Seedling’ (‘Bramley’, ‘Triomphe de Kiel’) un ‘Hornburger’ šķirnes āboliem diametra starpība drīkst sasniegt 20 mm;
- b) augļiem, kurus šķiro pēc masas:
 - augstākās šķiras augļiem un I un II šķiras augļiem, kas iepakoti rindās un kārtās:

⁷ Šķirnēm, kas šā standarta papildinājumā marķētas ar “R”, noteikumus par rūsinājumu nepiemēro.

⁸ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Diapazons (g)	Masas starpība (g)
70–90	15 g
91–135	20 g
136–200	30 g
201–300	40 g
> 300	50 g

- I šķiras augļiem mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērtiem iepakojumā:

Diapazons (g)	Viendabīgums (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

II šķiras augļiem, kas fasēti mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērti iepakojumā, lieluma viendabīguma prasību nepiemēro.

Miniatūro ābolu šķirnēm, kas šā standarta papildinājumā marķētas ar “M”, noteikumus par šķirošanu pēc lieluma nepiemēro. Šīm miniatūro augļu šķirnēm minimālajai Briksa grādu vērtībai⁹ ir jābūt 12°.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) ābolu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

ii) I šķira

⁹ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) ābolu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) ābolu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaišanas

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) ābolu, kas neatbilst lieluma prasībām. Tomēr šo pielaišanu nedrīkst paplašināt, lai tā attiektos uz produktiem, kuru lielums:

- ir vismaz par 5 mm mazāks par minimālo diametru,
- ir vismaz par 10 g mazāks par minimālo masu.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes, kvalitātes, lieluma (ja tie ir šķīroti pēc lieluma) un vienādas gatavības pakāpes āboliem.

Augstākajai šķirai viendabīguma prasību piemēro arī attiecībā uz krāsojumu.

Tomēr būtiski atšķirīgu šķirņu ābolu maisījumu drīkst iepakot vienā tirdzniecības iepakojumā, ja āboliem ir viendabīga kvalitāte un katrai attiecīgajai šķirnei ir vienāda izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

B. Iepakojums

Āboliem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti. Jo īpaši tirdzniecības iepakojumiem, kuru neto masa pārsniedz 3 kg, jābūt pietiekami stingriem, lai nodrošinātu, ka produkts ir pienācīgi aizsargāts.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepaliktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma¹⁰, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Āboli”, ja saturs nav redzams no ārpuses.
- Šķirnes nosaukums. Būtiski atšķirīgu šķirņu ābolu maisījumam: dažādo šķirņu nosaukumi.
Šķirnes nosaukumu drīkst aizstāt ar sinonīmu. Tirdzniecības nosaukumu¹¹ drīkst sniegt tikai papildus šķirnes vai sinonīma nosaukumam.
Mutantiem, uz kuriem attiecas šķirnes aizsardzība, šis šķirnes nosaukums drīkst aizstāt šķirnes pamatnosaukumu. Mutantiem, uz kuriem šķirnes aizsardzība neattiecas, šo mutanta nosaukumu drīkst norādīt tikai papildus šķirnes pamatnosaukumam.
- Attiecīgā gadījumā: “Miniatūro augļu šķirne”.

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts¹² un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

Būtiski atšķirīgu šķirņu un dažādas izcelsmes ābolu maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgās šķirnes nosaukuma.

¹⁰ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

¹¹ Tirdzniecības nosaukums var būt preču zīme, attiecībā uz kuru ir lūgta vai saņemta aizsardzība, vai jebkurš cits komercnosaukums.

¹² Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums vai, ja augļi ir iepakoti rindās un kārtās, vienību skaits.

Ja identifikācija ir pēc lieluma, tas būtu jāizsaka:

- a) produktiem, uz kuriem attiecas viendabīguma noteikumi, – ar minimālo un maksimālo diametru vai ar minimālo un maksimālo masu;
- b) produktiem, uz kuriem viendabīguma noteikumi neattiecas, pēc izvēles – ar iepakojumā esošā mazākā augļa diametru vai masu, kam seko “un vairāk” vai līdzvērtīgs apzīmējums, vai – attiecīgā gadījumā – iepakojumā esošā lielākā augļa diametrs vai masa.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām zīnām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs zīņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, zīņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

Papildinājums

Neizsmēlošs ābolu šķirņu saraksts

Sarakstā neiekļautu šķirņu augļi ir jāšķiro atbilstoši to šķirnes īpašībām.

Dažas no tālāk dotajā tabulā norādītajām šķirnēm drīkst tirgot ar nosaukumiem, attiecībā uz kuriem ir lūgta vai saņemta preču zīmju aizsardzība vienā vai vairākās valstīs. Tālāk dotās tabulas pirmās trīs slejas neparedz šādu preču zīmju iekļaušanu. Ceturtajā slejā atsauces uz zināmām preču zīmēm ir iekļautas tikai informācijas nolūkos.

Apzīmējumi

M = Miniaturā augļu šķirne

R = Šķirne ar rūsinājumu

V = Stiklainība

* = Mutants, uz kuru šķirnes aizsardzība neattiecas, bet kurš ir saistīts ar reģistrētu/aizsargātu preču zīmi; mutanti, kas nav apzīmēti ar zvaigznīti, ir aizsargātas šķirnes

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia [®]	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes [®]	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora [®]	C	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R
Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	
Bonita				A	
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R
Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner ™, Joya ®	B	
Dalibel			Antares ®	B	R
Dalitron			Altess ®	D	
Delblush			Tentation ®	D	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton ™	C	
	Elshof			C	
	Elstar		Excellent Star ®	C	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
	Boerekamp				
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	
Empire				A	
Fengapi			Tessa ®	B	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	FUCIV51		SAN-CIV ®	A	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Fuji VW		King Fuji ®	A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Alvina			A	
	ANABP 01		Bravo ™	A	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigalaprīm		Early Red Gala ®	B	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
	Devil Gala			A	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galafresh		Breeze ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugala			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
	Tenroy		Royal Gala ®	B	
	ZoukG1		Gala One®	A	
Galmac			Camelot ®	B	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious		Reinders ®	D	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
	Reinders				
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme ™, Golden Extreme ™	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
GS 66			Fräulein ®	B	
HC2-1			Easy pep's! Zingy ®	A	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Inored			Story ®, LoliPop ®	A	
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	
	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnaville				C	R

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Kizuri			Morgana ®	B	
Ladina				A	
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odysso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
MC38			Crimson Snow ®	A	
McIntosh				B	
Melrose				C	
Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Minneiska			SweeTango ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mored			Joly Red ®	A	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit™	B	M
R201			Kissabel ® Rouge	A	
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Frubaur		RubINETTE ® Rossina	A	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Regalyou			Candine ®	A	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmāne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
RM1			Red Moon ®	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
RS1			Red Moon ®	A	
Rubelit				A	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
Sciearly			Pacific Beauty TM , NZ Beauty	A	
Scifresh			Jazz TM	B	
Sciglo			Southern Snap TM	A	
Scilate			Envy [®]	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			NZ Queen	A	R
Sciros			Pacific Rose TM , NZ Rose	A	
Senshu				C	
Shinano Gold			Yello [®]	D	
Spartan				A	
SQ 159			Natyra [®] , Magic Star [®]	A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
TCL3			Posy [®]	A	
Topaz				B	
Tydeman's Early Worcester		Tydeman's Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal [®]	D	

Šķirnes	Mutants	Sinonīmi	Preču zīmes	Krāsoju ma grupa	Papildu specifikācijas
WA 2			Sunrise Magic TM	A	
WA 38			Cosmic Crisp TM	A	
Worcester Pearmain				B	
Xeleven			Swing [®] natural more	A	
York				B	
Zari				B	
Zouk 16			Flanders Pink [®] , Mariposa [®]	B	
Zouk 31			Rubisgold [®]	D	
Zouk 32			Coryphée [®]	A	

2. DAĻA. CITRUSAUGĻU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no tālāk norādītajām sugām izaudzētu šķirņu (kultivāru) citrusaugļiem, kuri jāpiegādā patērētājam svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem citrusaugļiem:

- citroni, kas izaudzēti no *Citrus limon* (L.) Burm. f. sugas un tās hibrīdiem,
- Persijas laimi, kas izaudzēti no *Citrus latifolia* (Yu. Tanaka) Tanaka sugas un tās hibrīdiem, proti, skābi lielaugļu laimi,
- Meksikas laimi, kas izaudzēti no *Citrus aurantiifolia* (Christm.) Swingle sugas un tās hibrīdiem,
- Indijas saldie laimi, Palestīnas saldie laimi, kas izaudzēti no *Citrus limettioides* Tanaka sugas un tās hibrīdiem,
- mandarīni, kas izaudzēti no *Citrus reticulata* Blanco sugas, arī sacumas (*Citrus unshiu* Marcow.), klementīni (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), parastie mandarīni (*Citrus deliciosa* Ten.) un tanžerīni (*Citrus tangerina* Tanaka), kas izaudzēti no šīm sugām un to hibrīdiem,
- apelsīni, kas izaudzēti no *Citrus sinensis* (L.) Osbeck sugas un tās hibrīdiem,
- greipfrūti, kas izaudzēti no *Citrus paradisi* Macfad. sugas un tās hibrīdiem,
- pomelo, kas izaudzēti no *Citrus maxima* (Burm.) Merr. sugas un tās hibrīdiem.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz citrusaugļiem pēc to sagatavošanas un iepakšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķīrā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķirņu citrusaugļiem jābūt:

- veseliem,

- bez iespaidumiem un/vai plašiem, sadzijušiem iegriezumiem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez sačokurošanās un dehidrācijas pazīmēm,
- bez zemas temperatūras vai sala radītiem bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Citrusaugļu attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Citrusaugļiem jābūt sasniegušiem piemērotu attīstības un gatavības pakāpi atkarībā no šķirnei, novākšanas laikam un audzēšanas vietai atbilstošiem kritērijiem.

Citrusaugļu gatavību nosaka pēc šādiem parametriem, kas noteikti katrai tālāk minētajai sugai:

- minimālais sulas saturs,
- minimālais kopējais šķīstošo cietvielu saturs, t. i., minimālais cukuru saturs,
- minimālā cukuru/skābju attiecība¹³,
- krāsojums.

Krāsojuma pakāpei jābūt tādai, lai normālas attīstības gaitā citrusaugļi galamērķa vietā sasniegtu šķirnei raksturīgu krāsojumu.

¹³ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/guidelines-on-objective-tests.pdf>.

	Minimālais sulas saturs (%)	Minimālais cukuru saturs (°Brix)	Minimālā cukuru/skābju attiecība	Krāsojums
Citroni	20			Tam jābūt raksturīgam šķirnei. Pieļaujami augļi ar zaļu (bet ne tumši zaļu) krāsojumu, ja to sulas saturs atbilst prasību minimumam
Laimi				
Persijas laimi	42			Augļiem jābūt zaļiem, bet tiem drīkst būt dzelteni plankumi, kas aizņem līdz 30 % no Persijas laimu virsmas un līdz 20 % no Meksikas un Indijas laimu virsmas
Meksikas un Indijas saldī laimi	40			
Sacumas, klementīni, citas mandarīnu šķirnes un to hibrīdi				
Sacumas	33		6,5:1	Vismaz vienai trešdaļai no augļa virsmas jābūt ar šķirnei raksturīgo krāsojumu
Klementīni	40		7,0:1	
Citas mandarīnu šķirnes un to hibrīdi	33		7,5:1 ¹⁴	
Apelsīni				
Sarkanie apelsīni	30		6,5:1	Tam jābūt raksturīgam šķirnei. Tomēr ir atļauti augļi ar gaiši zaļu krāsojumu, kas nepārsniedz vienu piektdaļu no augļa kopējā virsmas laukuma, ja tie atbilst prasību minimumam attiecībā uz sulas saturu. Apelsīni, kas audzēti apgabalos ar augstu gaisa temperatūru un augstu gaisa relatīvo mitrumu, nobriešanas periodā var būt ar zaļu krāsojumu, kas pārsniedz vienu piektdaļu no augļa kopējā virsmas laukuma, ja tie atbilst prasību minimumam attiecībā uz sulas saturu.
“Navel” grupa	33		6,5:1	
Citas šķirnes	35		6,5:1	
‘Mosambi’, ‘Sathgudi’ un ‘Pacitan’ ar zaļu krāsojumu, kas pārsniedz vienu piektdaļu no augļa virsmas	33			

¹⁴ Šķirnēm ‘Mandora’ un ‘Minneola’ minimālā cukuru/skābju attiecība līdz tā tirdzniecības gada beigām, kurš sāksies 2023. gada 1. janvārī, ir 6,0:1.

	Minimālais sulas saturs (%)	Minimālais cukuru saturs (°Brix)	Minimālā cukuru/skābju attiecība	Krāsojums
laukuma				
Citas šķirnes ar zaļu krāsojumu, kas pārsniedz vienu piektdaļu no augļa virsmas laukuma	45			
Greipfrūti un hibrīdi				
Visas šķirnes un hibrīdi	35			Tam jābūt raksturīgam šķirnei.
Oroblanko	35	9		Pieļaujami augļi ar zaļganu (oro blanko gadījumā – zaļu) krāsojumu, ja to sulas saturs atbilst prasību minimumam
Pomelo un hibrīdi		8		Vismaz divām trešdaļām no augļa virsmas jābūt ar šķirnei raksturīgo krāsojumu

Citrusaugļus, kas atbilst šīm gatavības prasībām, drīkst “nogatavināt”. Šī apstrāde ir atļauta vienīgi tad, ja citas dabiskās organoleptiskās īpašības nemainās.

C. Klasifikācija

Citrusaugļus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes citrusaugļi. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Citrusaugļiem nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes citrusaugļi. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,

- nelieli krāsojuma defekti, arī viegli saules radīti apdegumi,
- nelieli pakāpeniski mizas defekti, ja tie neskar mīkstumu,
- nelieli mizas defekti, kas radušies augļa veidošanās laikā, piemēram, pelēkplankumainība, rūsinājums vai kaitēkļu bojājumi,
- nelieli, sadzijuši defekti, kas radušies mehānisku iemeslu dēļ, piemēram, krusas, berzes vai manipulāciju izraisīti bojājumi,
- viegla un daļēja mizas atdalīšanās visiem mandarīnu grupas augļiem.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst citrusaugļi, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Ja citrusaugļi saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- krāsojuma defekti, arī saules radīti apdegumi,
- pakāpeniski mizas defekti, ja tie neskar mīkstumu,
- nelieli mizas defekti, kas radušies augļa veidošanās laikā, piemēram, pelēkplankumainība, rūsinājums vai kaitēkļu bojājumi,
- sadzijuši defekti, kas radušies mehānisku iemeslu dēļ, piemēram, krusas, berzes vai manipulāciju izraisīti bojājumi,
- virspusējas, sadzijušas izmaiņas mizā,
- raupja miza,
- neliela un daļēja mizas atdalīšanās visiem apelsīniem un daļēja mizas atdalīšanās visiem mandarīnu grupas augļiem.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc augļa šķērsriezuma lielākā diametra vai pēc skaita.

A. Minimālais lielums

Minimālie lielumi ir šādi:

Augļi	Diametrs (mm)
Citroni	45
Persijas laimi	42
Meksikas un Indijas saldie laimi	25
Sacumas, citas mandarīnu šķirnes un hibrīdi	45
Klementīni	35
Apelsīni	53
Greipfrūti un hibrīdi	70
Pomelo un hibrīdi	100

B. Viendabīgums

Citrusaugļu šķirošanā drīkst izmantot vienu no tālāk norādītajām metodēm:

- a) lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:
 - 10 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir < 60 mm,
 - 15 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir \geq 60 mm, bet < 80 mm,
 - 20 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir \geq 80 mm, bet < 110 mm,
 - augļiem, kuru diametrs ir \geq 110 mm, ierobežojumu attiecībā uz diametra starpību nepiemēro;
- b) piemērojot lieluma kodus, jāievēro tālāk dotajās tabulās noteiktie kodi un diapazoni.

	Lieluma kods	Diametrs (mm)
Citroni		
	0	79–90
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
Laimi		
Persijas laimi	1	58–67
	2	53–62
	3	48–57
	4	45–52
	5	42–49
Meksikas un Indijas saldie laimi	1	> 45
	2	40,1–45
	3	35,1–40
	4	30,1–35
	5	25–30
Sacumas, klementīni un citas mandarīnu šķirnes un hibrīdi		
	1 - XXX	78 un vairāk
	1 - XX	67–78
	1 vai 1 - X	63–74

	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 ¹⁵	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
	10	35–42
<hr/>		
Apelsīni		
	0	92–110
	1	87–100
	2	84–96
	3	81–92
	4	77–88
	5	73–84
	6	70–80
	7	67–76
	8	64–73
	9	62–70
	10	60–68
	11	58–66
	12	56–63

¹⁵ Lielumi, kas mazāki par 45 mm, attiecas tikai uz klementīniem.

	13	53–60
Greipfrūti un hibrīdi		
	0	> 139
	1	109–139
	2	100–119
	3	93–110
	4	88–102
	5	84–97
	6	81–93
	7	77–89
	8	73–85
	9	70–80
Pomelo un hibrīdi		
	0	> 170
	1	156–170
	2	148–162
	3	140–154
	4	132–146
	5	123–138
	6	116–129
	7	100–118

Ja nav norādīts citādi, lieluma viendabīgumu panāk, izmantojot iepriekš minētās lielumu skalas, proti:

augļiem konteineros un augļiem tirdzniecības iepakojumos ar maksimālo neto masu 5 kg maksimālā lielumu starpība nedrīkst pārsniegt diapazonu, ko iegūst, apvienojot trīs secīgus lielumus lielumu skalā;

- c) lieluma starpībai augļiem, kurus šķiro pēc skaita, jābūt tādai, kāda noteikta a) apakšpunktā.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

- i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) citrusaugļu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

- ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) citrusaugļu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

- iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) citrusaugļu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaižu

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) citrusaugļu, kas atbilst lielumam, kurš ir nākamais mazākais vai lielākais lielums pēc tā (vai tiem, ja ir apvienoti trīs lielumi), kas norādīts (norādīti) uz iepakojuma.

10 % pielaidi piemēro tikai tiem augļiem, kuri nav mazāki par šādu minimālo lielumu:

Augļi	Diametrs (mm)
Citroni	43
Persijas laimi	40
Meksikas un Indijas saldie laimi	Nepiemēro
Sacumas, citas mandarīnu šķirnes un hibrīdi	43
Klementīni	34
Apelsīni	50
Greipfrūti un hibrīdi	67
Pomelo un hibrīdi	98

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes, lieluma un samērā vienādas gatavības un attīstības pakāpes citrusaugļiem.

Turklāt augstākajai šķirai tiek prasīts krāsojuma viendabīgums.

Tomēr būtiski atšķirīgu sugu citrusaugļu maisījumu drīkst iepakot vienā tirdzniecības iepakojumā, ja citrusaugļiem ir viendabīga kvalitāte un katrai attiecīgajai sugai ir vienāda šķirne vai tirdzniecības tips un izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Citrusaugļiem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepalīktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Ietinot augļus, jālieto tikai plāns, sauss un jauns papīrs bez smaržas¹⁶.

Aizliegts izmantot jebkādas vielas, kas varētu mainīt citrusaugļu dabiskās īpašības un jo īpaši to garšu vai smaržu¹⁷.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem. Tomēr ir pieļaujams, ka auglim klāt ir īss (nepārkoksnējies) zariņš ar dažām zaļām lapām.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma¹⁸, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

“Citroni”, “Laimi”, “Persijas laimi”, “Meksikas laimi”, “Indijas saldie laimi”/“Palestīnas saldie laimi”, “Mandarīni”, “Apelsīni”, “Greipfrūti”, “Pomelo”, ja produkts no ārpuses nav redzams.

“Citrusaugļu maisījums” vai līdzvērtīgs apzīmējums un vispārpieņemtie dažādo sugu nosaukumi, ja maisījumā ir būtiski atšķirīgu sugu citrusaugļi.

Apelsīniem – šķirnes nosaukums un/vai attiecīgās šķirņu grupas nosaukums, ja tie ir “Navels” un “Valencias” grupas apelsīni.

Sacumām un klementīniem jānorāda sugas vispārpieņemtais nosaukums, bet šķirnes nosaukums nav obligāts.

¹⁶ Konservantus vai citas ķīmiskas vielas, kas uz augļu mizas var atstāt neraksturīgu smaržu, ir atļauts izmantot, ja izmantošana atbilst piemērojamajiem Savienības noteikumiem.

¹⁷ Konservantus vai citas ķīmiskas vielas, kas uz augļu mizas var atstāt neraksturīgu smaržu, ir atļauts izmantot, ja izmantošana atbilst piemērojamajiem Savienības noteikumiem.

¹⁸ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

Citiem mandarīniem un to hibrīdiem jānorāda šķirnes nosaukums.

Visām pārējām sugām šķirnes nosaukums nav obligāts.

Šķirnes nosaukumu drīkst aizstāt ar sinonīmu. Tirdzniecības nosaukumu¹⁹ drīkst sniegt tikai papildus šķirnes vai sinonīma nosaukumam.

Greipfrūtiem un pomelo attiecīgi norāda mīkstuma krāsu “balta”, “sārta” vai “sarkana”.

“Ar sēklām”, ja klementīniem ir vairāk nekā 10 sēklu.

“Bez sēklām” (pēc izvēles, jo bezsēklu citrusaugļos dažreiz var būt sēklas).

C. Produkta izcelsme

- Izcelsmes valsts²⁰ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.
- Būtiski atšķirīgu sugu un dažādas izcelsmes citrusaugļu maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgās sugas nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums, kas izteikts ar:
 - minimālo un maksimālo lielumu (mm) vai
 - lieluma kodu (kodiem), kam var sekot minimālais vai maksimālais lielums vai
 - skaits.
- Attiecīgā gadījumā – norāde uz konservantiem vai citām ķīmiskām vielām, kas izmantotas pēc ražas novākšanas.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpusē un uz kuriem visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

3. DAĻA. KIVI TIRDZniecības STANDARTS

¹⁹ Tirdzniecības nosaukums var būt preču zīme, attiecībā uz kuru ir lūgta vai saņemta aizsardzība, vai jebkurš cits komercnosaukums.

²⁰ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro tādiem no *Actinidia chinensis* Planch. un *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C.F. Liang et A.R Ferguson izaudzētu šķirņu (kultivāru) kivi (pazīstami arī kā aktinīdijas), kuri patērētājam jāpiegādā svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem kivi.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz kivi pēc to sagatavošanas un iepakšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķiru kivi jābūt:

- veseliem (bet bez kātiņa),
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- pietiekami stingriem; ne mīksti, ne ar sačokurošanās pazīmēm, ne ūdeņainiem,
- labi veidotiem; nedrīkst būt divi vai vairāk kopā saauguši augļi,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Kivi attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasību minimums

Kivi jābūt pietiekami attīstītiem un gataviem.

Lai izpildītu šo prasību, augļiem iepakojumā ir jābūt tādā gatavības pakāpē, kas atbilst vismaz 6,2° pēc Briksa skalas²¹, vai jābūt ar vidējo sausnas saturu 15 %, lai, nonākot izplatīšanas ķēdē, tie pēc Briksa skalas atbilstu 9,5°.

C. Klasifikācija

Kivi iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes kivi. Tiem jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Augļiem jābūt stingriem, un mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam.

Kivi nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

Augļa šķērsriezuma mazākā un lielākā diametra attiecībai jābūt vismaz 0,8.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes kivi. Tiem jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Augļiem jābūt stingriem, un mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti (bez izciļņiem vai deformācijām),
- nelieli krāsojuma defekti,
- nelieli mizas defekti, ja to kopējais laukums nepārsniedz 1 cm²,
- neliela “Heivorda zīme” (*Hayward mark*) garenisku līniju veidā bez izciļņa.

Augļa šķērsriezuma mazākā un lielākā diametra attiecībai jābūt vismaz 0,7.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst kivi, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

²¹ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Augļiem jābūt pietiekami stingriem, un mīkstumam jābūt bez nopietniem defektiem.

Ja kivi saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- krāsojuma defekti,
- mizas defekti, piemēram, nelieli, sadzijuši iegriezumi vai aprētojuši audi/audu nobrāzumi, ja to kopējais laukums nepārsniedz 2 cm²,
- vairākas izteiktākas “Heivorda zīmes” ar nelielu izcilni,
- viegli iespaidumi.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc augļa masas.

Minimālā masa augstākajai šķirai ir 90 g, I šķirai 70 g un II šķirai 65 g.

Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:

- 10 g augļiem, kuru masa ir līdz 85 g,
- 15 g augļiem, kuru masa ir 85–120 g,
- 20 g augļiem, kuru masa ir 120–150 g,
- 40 g augļiem, kuru masa ir 150 g vai vairāk.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) kivi, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) kivi, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) kivi, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaišanas

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) kivi, kas neatbilst lieluma prasībām.

Tomēr kivi masa augstākajā šķirā nedrīkst būt mazāka par 85 g, I šķirā – mazāka par 67 g un II šķirā – mazāka par 62 g.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes, kvalitātes un lieluma kivi.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Kivi jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespējama vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepalīktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma²², izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

²² Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Kivi” un/vai “Aktinīdijas”, ja saturs nav redzams no ārpuses.
- Šķirnes nosaukums (nav obligāts).
- Mīkstuma krāsojums vai līdzvērtīga norāde, ja krāsojums nav zaļš.

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts²³ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums, kas izteikts ar augļa minimālo un maksimālo masu.
- Augļu skaits (nav obligāts).

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

4. DAĻA. SALĀTU, KROKAINO ENDĪVIJU UN PLATLAPU ENDĪVIJU TIRDZniecības STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro:

- to šķirņu (kultivāru) salātiem, kas izaudzētas no:

²³ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

- *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (galviņsalātiem, ieskaitot kraukšķīgos un “Iceberg” tipa salātus),
- *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (romiešu salātiem),
- *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (lapu salātiem),
- šo šķirņu krustojumiem un
- to šķirņu (kultivāru) krokainajām endīvijām, kas izaudzētas no *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam., un
- to šķirņu (kultivāru) platlapu endīvijām, kas izaudzētas no *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam.,

un kuri jāpiegādā patērētājam svaigi.

Šo standartu nepiemēro produktiem, kas paredzēti rūpnieciskai pārstrādei, atsevišķi atdalītu lapu produktiem, salātiem ar sakņu kamolu vai salātiem podiņos.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz produktiem pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķirņu produktiem jābūt:

- veselīgi,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem un apdarinātiem, t. i., praktiski bez augsnes vai cita augu augšanas substrāta un praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigiem pēc izskata,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- praktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- tvirtiem,
- bez izdzītiem ziednešiem,
- bez lieka virsas mitruma,

- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Salātiem ir pieļaujama sarkanīga lapu nokrāsa, ko izraisījusi zema temperatūra augšanas periodā, ja tas būtiski neietekmē salātu izskatu.

Saknēm jābūt nogrieztām tuvu pie ārējo lapu pamatnes, un griezuma vietai jābūt līdzenai.

Produktam jābūt normāli attīstītam. Produkta attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tas varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- atbilstošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Klasifikācija

Produktus iedala šādās divās šķirās.

i) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes produkti. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Produktiem jābūt arī:

- labi veidotiem,
- stingriem, ņemot vērā audzēšanas metodes un produkta tipu,
- bez bojājumiem vai bez kondīcijas pasliktinājuma, kas negatīvi ietekmē lietojamību uzturā,
- bez sala radītiem bojājumiem.

Galviņsalātiem jābūt ar vienu labi veidotu galviņu. Tomēr pasargātās platībās audzētiem galviņsalātiem galviņa drīkst būt neliela.

Romiešu salātiem jābūt ar galviņu, kura drīkst būt neliela.

Krokaino endīviņu un platlapu endīviņu vidum jābūt dzeltenam.

ii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst produkti, kas neatbilst I šķiras prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Produktiem jābūt:

- samērā labi veidotiem,
- bez bojājumiem vai bez kondīcijas pasliktinājuma, kas var īpaši negatīvi ietekmēt lietojamību uzturā.

Ja produkti saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- nelielas krāsojuma izmaiņas,
- nelieli kaitēkļu izraisīti bojājumi.

Galviņsalātiem jābūt ar galviņu, kura drīkst būt neliela. Tomēr pasargātās platībās audzētiem galviņsalātiem galviņas var nebūt.

Romiešu salātiem galviņas drīkst nebūt.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc vienas vienības masas.

Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:

- a) salātiem:
 - 40 g, ja vieglākās vienības masa ir mazāka par 150 g,
 - 100 g, ja vieglākās vienības masa ir 150–300 g,
 - 150 g, ja vieglākās vienības masa ir 300–450 g,
 - 300 g, ja vieglākās vienības masa ir lielāka par 450 g;
- b) krokainajām endīvijām un platlapu endīvijām:
 - 300 g.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita) produktu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

ii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita) produktu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaižu

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita) produktu, kas neatbilst lieluma prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un lieluma produktiem.

Tomēr būtiski atšķirīgu šķirņu, tirdzniecības tipu un/vai krāsojuma salātu un/vai endīviņu maisījumu drīkst iepakot vienā iepakojumā, ja salātiem/endīvijām ir viendabīga kvalitāte un katrai attiecīgajai šķirnei, tirdzniecības tipam un/vai krāsojumam ir vienāda izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Produktiem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti. Produkti jāiepako atbilstoši iepakojuma lielumam un tipam, neatstājot brīvas vietas un nespiežot produktus.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma²⁴, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem — ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

²⁴ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

- “Salāti”, “galviņsalāti”, “*batavia*”, “kraukšķīgie galviņsalāti (*Iceberg*)”, “romiešu salāti”, “lapu salāti” (vai, piemēram, attiecīgā gadījumā “ozollapu”, “*Lollo bionda*”, “*Lollo rossa*”), “krokainās endīvijās”, “platlapu endīvijās” vai līdzvērtīgs apzīmējums, ja saturs nav redzams no ārpuses.
- Attiecīgā gadījumā: “audzēti pasargātās platībās” vai līdzvērtīgs apzīmējums.
- Šķirnes nosaukums (nav obligāts).
- “Salātu/endīviņu maisījums” vai līdzvērtīgs apzīmējums, ja maisījumā ir būtiski atšķirīgu šķirņu, tirdzniecības tipu un/vai krāsojumu salāti un/vai endīvijās. Ja produkti nav redzami no ārpuses, jānorāda iepakojumā esošo produktu šķirne, tirdzniecības tips un/vai krāsojums un katra veida produktu daudzums.

C. Produkta izcelsme

- Izcelsmes valsts²⁵ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.
- Būtiski atšķirīgu šķirņu, tirdzniecības tipu un/vai krāsojuma un dažādas izcelsmes salātu un/vai endīviņu maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgās šķirnes, tirdzniecības tipa un/vai krāsojuma nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums, kas izteikts ar vienības minimālo masu vai ar vienību skaitu.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām zīņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs zīņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, zīņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

²⁵ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

5. DAĻA. PERSIKU UN NEKTARĪNU TIRDZniecības STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Prunus persica* Sieb. et Zucc. izaudzētu šķirņu (kultivāru) persikiem un nektarīniem, kuri jāpiegādā patērētājam svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem persikiem un nektarīniem.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz persikiem un nektarīniem pēc to sagatavošanas un iepakošanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaides, visu šķiru persikiem un nektarīniem jābūt:

- veseliem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez iepļūsumiem auglī pie kātiņa iedobuma,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Persiku un nektarīnu attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Augļiem jābūt pietiekami attīstītiem un gataviem. Mīkstuma minimālajam refrakcijas koeficientam jābūt lielākam vai vienādam ar 8° pēc Briksa skalas²⁶.

C. Klasifikācija

Persikus un nektarīnus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes persiki un nektarīni. Tiem jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Mīkstumam jābūt pilnīgi ne bojātam.

Persikiem un nektarīniem nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja vien tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes persiki un nektarīni. Tiem jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām. Mīkstumam jābūt pilnīgi ne bojātam.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli attīstības defekti,
- nelieli krāsojuma defekti,
- vājas spiediena pēdas, kuru kopējais virsmas laukums nepārsniedz 1 cm²,
- nelieli mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 1,5 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,
 - 1 cm² lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst persiki un nektarīni, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Augļa mīkstumam nedrīkst būt nopietnu defektu.

Ja persiki un nektarīni saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

²⁶ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

- formas defekti,
- attīstības defekti, arī sašķēlušies kauliņi, ja vien auglis ir noslēgts un mīkstums nebojāts,
- krāsojuma defekti,
- iespaidumi, kuri drīkst būt ar nelielām krāsojuma izmaiņām un kuru kopējais virsmas laukums nedrīkst pārsniegt 2 cm²,
- mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 2,5 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,
 - 2 cm² lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra, pēc masas vai skaita.

Minimālais lielums ir:

- 56 mm vai 85 g augstākajā šķirā,
- 51 mm vai 65 g I un II šķirā.

Tomēr augļus, kuri ir mazāki par 56 mm vai 85 g, netirgo laikposmā no 1. jūlija līdz 31. oktobrim (ziemeļu puslodē) un no 1. janvāra līdz 30. aprīlim (dienvidu puslodē).

Tālāk norādītās prasības II šķirai nav obligātas.

Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:

- a) augļiem, ko šķiro pēc diametra:
 - 5 mm augļiem, kuri ir mazāki par 70 mm,
 - 10 mm augļiem, kuru lielums ir 70 mm un vairāk;
- b) augļiem, ko šķiro pēc masas:
 - 30 g augļiem, kuru masa ir mazāka par 180 g,
 - 80 g augļiem, kuru masa ir 180 g un vairāk;
- c) lieluma starpībai augļiem, ko šķiro pēc skaita, jābūt tādai, kāda noteikta a) vai b) apakšpunktā.

Piemērojot lieluma kodus, jāievēro tālāk dotajā tabulā noteiktie kodi.

		Diametrs		vai	Masa	
	Kods	no	līdz		no	līdz

		(mm)	(mm)		(g)	(g)
1	D	51	56		65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaides produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaides

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) persiku vai nektarīnu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaides robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) persiku vai nektarīnu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaides robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) persiku vai nektarīnu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaides robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaides

Visām šķirām (ja augļi šķiroti pēc lieluma) pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) persiku vai nektarīnu, kas neatbilst lieluma prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes, kvalitātes, gatavības pakāpes un lieluma (ja tie šķiroti pēc lieluma) persikiem vai nektarīniem, bet augstākajā šķirā saturam jābūt viendabīgam arī pēc krāsojuma.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Persikiem vai nektarīniem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespējama vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepaliktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma²⁷, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai

²⁷ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Persiki” vai “Nektarīni”, ja saturs nav redzams no ārpusē.
- Augļa mīkstuma krāsojums.
- Šķirnes nosaukums (nav obligāts).

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts²⁸ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums (ja augļi šķiroti pēc lieluma), kas izteikts ar minimālo un maksimālo diametru (mm) vai minimālo un maksimālo masu (g), vai ar lieluma kodu.
- Vienību skaits (nav obligāts).

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām zīņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpusē un uz kuriem visiem ir šīs zīņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, zīņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

6. DAĻA. BUMBIERU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Pyrus communis* L. izaudzētu šķirņu (kultivāru) bumbieriem, kuri jāpiegādā patērētājam svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem bumbieriem.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz bumbieriem pēc to sagatavošanas un iepakšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

²⁸ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielāides, visu šķiru bumbieriem jābūt:

- veseliem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Bumbieru attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Bumbieru attīstības un brieduma stadijai jābūt tādai, lai tie varētu turpināt nogatavoties un sasniegt šķirnes īpašībām atbilstošu gatavības pakāpi.

C. Klasifikācija

Bumbierus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes bumbieri. Tiem jābūt ar šķirnei²⁹ raksturīgajām īpašībām.

Mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam, un uz mizas nedrīkst būt raupja rūsinajuma.

Bumbieriem nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

Kātiņam jābūt veselam.

Bumbieri nedrīkst būt graudaini.

²⁹ Šā standarta papildinājumā ir iekļauts neizsmeļošs lielaugļu un vasaras bumbieru šķirņu saraksts.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes bumbieri. Tiem jābūt ar šķirnei³⁰ raksturīgajām īpašībām.

Mīkstumam jābūt pilnīgi nebojātam.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli attīstības defekti,
- nelieli krāsojuma defekti,
- niecīgs raupjš rūsinājums,
- nelieli mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 2 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,
 - 1 cm² lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti, izņemot kraupja (*Venturia pirina* un *V. inaequalis*) plankumus, kuru summārais laukums nedrīkst pārsniegt 0,25 cm²,
- viegli iespaidumi, kuru laukums nepārsniedz 1 cm².

Kātiņš drīkst būt viegli bojāts.

Bumbieri nedrīkst būt graudaini.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst bumbieri, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Augļa mīkstumam nedrīkst būt nopietnu defektu.

Ja bumbieri saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- attīstības defekti,
- krāsojuma defekti,
- viegls raupjš rūsinājums,
- mizas defekti, kuri nedrīkst pārsniegt:
 - 4 cm garumā, ja tie ir iegareni defekti,

³⁰ Šā standarta papildinājumā ir iekļauts neizsmeļošs lielaugļu un vasaras bumbieru šķirņu saraksts.

- 2,5 cm² lielu kopējo virsmas laukumu, ja tie ir citi defekti, izņemot kraupja (*Venturia pirina* un *V. inaequalis*) plankumus, kuru summārais laukums nedrīkst pārsniegt 1 cm²,
- viegli iespaidumi, kuru laukums nepārsniedz 2 cm².

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra vai pēc masas.

Minimālais lielums ir:

- a) augļiem, ko šķiro pēc diametra:

	Augstākā šķira	I šķira	II šķira
Lielaugļu šķirnes	60 mm	55 mm	55 mm
Citas šķirnes	55 mm	50 mm	45 mm

- b) augļiem, ko šķiro pēc masas:

	Augstākā šķira	I šķira	II šķira
Lielaugļu šķirnes	130 g	110 g	110 g
Citas šķirnes	110 g	100 g	75 g

Šā standarta papildinājumā iekļautie vasaras bumbieri drīkst neatbilst minimālā lieluma prasībām.

Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, vienā iepakojumā esošo produktu lieluma atšķirības nedrīkst pārsniegt:

- a) augļiem, ko šķiro pēc diametra:
- 5 mm augstākās šķiras augļiem un I un II šķiras augļiem, kas iepakoti rindās un kārtās.
 - 10 mm I šķiras augļiem mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērtiem iepakojumā;
- b) augļiem, ko šķiro pēc masas:
- augstākās šķiras un I un II šķiras augļiem, kas iepakoti rindās un kārtās:

Diapazons (g)	Masas starpība (g)
75–100	15
100–200	35

200–250	50
> 250	80

- I šķiras augļiem mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērtiem iepakojumā:

Diapazons (g)	Masas starpība (g)
100–200	50
> 200	100

II šķiras augļiem, kas fasēti mazumtirdzniecības iepakojumā vai brīvi sabērti iepakojumā, lieluma viendabīguma ierobežojumu nepiemēro.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

- i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) bumbieru, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

- ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) bumbieru, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

- iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) bumbieru, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaižu

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) bumbieru, kas neatbilst lieluma prasībām. Tomēr šo pielaidi nedrīkst paplašināt, lai tā attiektos uz produktiem, kuru lielums:

- ir vismaz par 5 mm mazāks par minimālo diametru,

- ir vismaz par 10 g mazāks par minimālo masu.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes, kvalitātes, lieluma (ja tie šķiroti pēc lieluma) un vienādas gatavības pakāpes bumbieriem.

Augstākajai šķirai viendabīguma prasību piemēro arī attiecībā uz krāsojumu.

Tomēr būtiski atšķirīgu šķirņu bumbieru maisījumu drīkst iepakot vienā tirdzniecības iepakojumā, ja bumbieriem ir viendabīga kvalitāte un katrai attiecīgajai šķirnei ir vienāda izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Bumbieriem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepaliktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma³¹, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;

³¹ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

- tikai fasējumiem — ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Bumbieri”, ja iepakojuma saturs nav redzams no ārpuses.
- Šķirnes nosaukums. Būtiski atšķirīgu šķirņu bumbieru maisījumam: dažādo šķirņu nosaukumi.
- Šķirnes nosaukumu drīkst aizstāt ar sinonīmu. Tirdzniecības nosaukumu³² drīkst sniegt tikai papildus šķirnes vai sinonīma nosaukumam.

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts³³ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

Būtiski atšķirīgu šķirņu un dažādas izcelsmes bumbieru maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgās šķirnes nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums vai, ja augļi ir iepakoti rindās un kārtās, vienību skaits.
- Ja identifikācija ir pēc lieluma, tas būtu jāizsaka:
 - a) produktiem, uz kuriem attiecas viendabīguma noteikumi, – ar minimālo un maksimālo diametru vai ar minimālo un maksimālo masu;
 - b) produktiem, uz kuriem viendabīguma noteikumi neattiecas, pēc izvēles – ar iepakojumā esošā mazākā augļa diametru vai masu, kam seko “un vairāk” vai līdzvērtīgs apzīmējums, vai – attiecīgā gadījumā – iepakojumā esošā lielākā augļa diametrs vai masa.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

³² Tirdzniecības nosaukums var būt preču zīme, attiecībā uz kuru ir lūgta vai saņemta aizsardzība, vai jebkurš cits komercnosaukums.

³³ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

Papildinājums

Neizsmelošs lielaugļu un vasaras bumbieru šķirņu saraksts

Sīkaugļu un pārējās šķirnes, kas nav iekļautas sarakstā, drīkst tirgot, ja tās atbilst citām šķirnēm piemērojamiem lieluma kritērijiem, kas aprakstīti standarta III iedaļā.

Dažas no tālāk dotajā tabulā norādītajām šķirnēm drīkst tirgot ar nosaukumiem, attiecībā uz kuriem ir lūgta vai saņemta preču zīmju aizsardzība vienā vai vairākās valstīs. Tabulas pirmā un otrā sleja neparedz šādu preču zīmju iekļaušanu. Trešajā slejā atsaucē uz zināmām preču zīmēm ir iekļautas tikai informācijas nolūkos.

Apzīmējumi

L = lielaugļu šķirne

SP = vasaras bumbieri, uz kuriem prasību par minimālo lielumu neattiecina

Šķirne	Sinonīmi	Preču zīmes	Lielums
Abbé Fétel	Abate Fetel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Akça			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bambinella			SP
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP

Šķirne	Sinonīmi	Preču zīmes	Lielums
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Grace™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L
Klapa Mīlule			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade ®	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L

Šķirne	Sinonīmi	Preču zīmes	Lielums
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

7. DAĻA. ZEMEŅU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Fragaria L.* ģints izaudzētu šķirņu (kultivāru) zemenēm, kuras jāpiegādā patērētājam svaigas, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētām zemenēm.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz zemenēm pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķirņu zemenēm jābūt:

- veselām,
- nebojātām; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīrām, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigām pēc izskata, bet nemazgātām,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- praktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- ar kausu (izņemot meža zemenes); kausam un kātiņam (ja tie ir klāt) jābūt svaigiem un zaļiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Zemenēm jābūt pietiekami attīstītām un gatavām. Zemeņu attīstībai un kondīcijai jābūt tādai, lai tās varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Klasifikācija

Zemenes iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes zemenes. Tām jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Tām jābūt:

- spīdīgām, ņemot vērā šķirnei raksturīgās īpašības,
- bez augsnes paliekām.

Zemenēm nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes zemenes. Tām jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- mazs, balts plankums, kas nepārsniedz vienu desmitdaļu no augļa kopējā virsmas laukuma,
- vājas, virspusējas spiediena pēdas.

Uz tām praktiski nedrīkst būt augsnes paliekas.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst zemenes, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Ja zemenes saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- balts plankums, kas nepārsniedz vienu piektdaļu no augļa kopējā virsmas laukuma,
- viegli, sausi iespaidumi, kuriem nav tendences izplesties,
- nelielas augsnes paliekas.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra.

Minimālais lielums ir:

- 25 mm augstākajā šķirā,
- 18 mm I un II šķirā.

Meža zemenēm minimālais lielums nav noteikts.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) zemeņu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tās atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) zemeņu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tās atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) zemeņu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaižu

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) zemeņu, kas neatbilst minimālā lieluma prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes un kvalitātes zemenēm.

Augstākās šķiras zemenēm, izņemot meža zemenes, jābūt īpaši viendabīgām un atbilstošām pēc gatavības pakāpes, krāsojuma un lieluma. I šķirā zemeņu lielums drīkst būt nevienmērīgs.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Zemenēm jābūt iepakotām tā, lai tās būtu pienācīgi aizsargātas.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma³⁴, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Zemenes”, ja iepakojuma saturs nav redzams no ārpuses.
- Šķirnes nosaukums (nav obligāts).

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts³⁵ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

IV iedaļas pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem

³⁴ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

³⁵ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

8. DAĻA. PAPIRKAS TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Capsicum annuum* L. izaudzētu šķirņu³⁶ (kultivāru) paprikai, kura jāpiegādā patērētājam svaiga, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētai paprikai.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz papriku pēc tās sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķirņu paprikai jābūt:

- veselai,
- nebojātai; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīrai, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigai pēc izskata,
- stingrai,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez zemas temperatūras vai sala radītiem bojājumiem,
- ar kātiņu; kātiņam jābūt līdzīgi nogrieztam un kausam jābūt veselam,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Paprikas attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tā varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- atbilstošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Klasifikācija

Papriku iedala šādās trīs šķirās.

- i) Augstākā šķira

³⁶ Dažu šķirņu paprikai var būt asa garša. Komerciālas šķirnes ar mazliet asu garšu ir, piemēram, 'Sivri', 'Padron' un 'Somborka'.

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes paprika. Tai jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Galda vīnogām nedrīkst būt defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes paprika. Tai jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli sudrabaini plankumi vai tripšu izraisīti bojājumi, kas nepārsniedz vairāk kā 1/3 no kopējā virsmas laukuma,
- nelieli mizas defekti, piemēram:
 - iegrimuši punkti, ieskrāpējumi, saules radīti apdegumi, spiediena pēdas, kas kopumā nepārsniedz 2 cm, ja tie ir iegarenas formas defekti, un 1 cm², ja tie ir citi defekti, vai
 - sausas, virspusējas plaisas, kas kopumā nepārsniedz 1/8 no kopējā virsmas laukuma,
- nedaudz bojāts kātiņš.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst paprika, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Ja paprika saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- sudrabaini plankumi vai tripšu izraisīti bojājumi, kas nepārsniedz vairāk kā 2/3 no kopējā virsmas laukuma,
- mizas defekti, piemēram:
 - iegrimuši punkti, ieskrāpējumi, saules radīti apdegumi, iespaidumi un sadzijuši iebojājumi, kas kopumā nepārsniedz 4 cm garumu, ja tie ir iegarenas formas defekti, un 2,5 cm² laukumu, ja tie ir citi defekti, vai
 - sausas, virspusējas plaisas, kas kopumā nepārsniedz 1/4 no kopējā virsmas laukuma,
- augļa gala bojājums, kas nepārsniedz 1 cm²,
- sačokurošanās, kas nepārsniedz 1/3 no virsmas laukuma,
- bojāts kātiņš un kauss, ja vien apkārtējais mīkstums ir vesels.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra vai pēc masas. Lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:

- a) paprikai, ko šķiro pēc diametra:
 - 20 mm;
- b) paprikai, ko šķiro pēc masas:
 - 30 g, ja smagākā augļa masa ir 180 g vai mazāk,
 - 80 g, ja vieglākā augļa masa ir lielāka par 180 g, bet mazāka par 260 g,
 - ja vieglākā augļa masa ir 260 g vai vairāk, ierobežojumu nepiemēro.

Iegarenās paprikas augļu garumam jābūt pietiekami viendabīgam.

II šķiras paprikai lieluma viendabīgums nav obligāta prasība.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

- i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) paprikas, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tā atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

- ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) paprikas, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tā atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

- iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) paprikas, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

B. Lieluma pielaižu

Visām šķirām (ja augļi šķiroti pēc lieluma) pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) paprikas, kas neatbilst lieluma prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un lieluma (ja tā ir šķirota

pēc lieluma) paprikai, bet augstākajā šķirā un I šķirā — samērā vienādas gatavības pakāpes un krāsojuma paprikai.

Tomēr būtiski atšķirīgu tirdzniecības tipu un/vai krāsojuma paprikas maisījumu drīkst iepakot vienā iepakojumā, ja paprikai ir viendabīga kvalitāte un katram attiecīgajam tirdzniecības tipam un/vai krāsojumam ir vienāda izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Paprikai jābūt iepakotai tā, lai tā būtu pienācīgi aizsargāta.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepalīktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma³⁷, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem — ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Paprika”, ja saturs nav redzams no ārpuses.
- “Paprikas maisījums” vai līdzvērtīgs apzīmējums, ja maisījumā ir būtiski atšķirīgu šķirņu, tirdzniecības tipu un/vai krāsojumu paprika. Ja produkti

³⁷ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

nav redzami no ārpuses, jānorāda iepakojumā esošo produktu tirdzniecības tips un/vai krāsojums un katra veida produktu daudzums.

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts³⁸ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

Būtiski atšķirīgu tirdzniecības tipu un/vai krāsojuma un dažādas izcelsmes paprikas maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgā tirdzniecības tipa un/vai krāsojuma nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums (ja augļi šķiroti pēc lieluma), kas izteikts ar minimālo un maksimālo diametru vai ar minimālo un maksimālo masu.
- Vienību skaits (nav obligāts).
- Attiecīgā gadījumā “Asa garša” vai līdzvērtīgs apzīmējums.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām zīnām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs zīņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, zīņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

9. DAĻA. GALDA VĪNOGU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Vitis vinifera* L. izaudzētu šķirņu (kultivāru) galda vīnogām, kuras jāpiegādā patērētājam svaigas, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētām galda vīnogām.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz galda vīnogām pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaižu, visu šķirņu ogām un ķekariem jābūt:

³⁸ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- praktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Turklāt ogām jābūt:

- veselām,
- labi veidotām,
- normāli attīstītām.

Saules izraisīta pigmentācija nav uzskatāma par defektu.

Galda vīnogu attīstībai un kondīcijai jābūt tādai, lai tās varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Ogu sulas refrakcijas koeficientam³⁹ jābūt vismaz:

- 12° pēc Briksa skalas ‘Alphonse Lavallée’, ‘Cardinal’ un ‘Victoria’ šķirnei,
- 13° pēc Briksa skalas visām pārējām šķirnēm ar sēklām,
- 14° pēc Briksa skalas visām bezsēklu šķirnēm.

Turklāt visām šķirnēm jābūt apmierinošai cukuru/skābju attiecībai.

C. Klasifikācija

Galda vīnogas iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes galda vīnogas. Tām jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām, kas atkarīgas arī no apgabala, kurā tās audzētas.

Ogām jābūt stingrām, cieši piestiprinātām, vienmērīgi izvietotām uz kātiņa un ar praktiski neskartu vaska sarmojumu.

Galda vīnogām nedrīkst būt defektu, izņemotniecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

³⁹ Aprēķina tā, kā noteikts ESAO vadlīnijās par objektīviem testiem, kuras pieejamas vietnē: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes galda vīnogas. Tām jābūt ar šķirnei raksturīgajām īpašībām, kas atkarīgas arī no apgabala, kurā tās audzētas.

Ogām jābūt stingrām, cieši piestiprinātām un, pēc iespējas, ar neskartu vaska sarmojumu. Taču tās drīkst būt izvietotas uz kātiņa nevienmērīgāk kā augstākās šķiras ogas.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli krāsojuma defekti,
- ļoti viegls saules apdegums, kas skar vienīgi mizu, nelieli mizas defekti.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst galda vīnogas, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Ķekariem drīkst būt nelieli formas, attīstības un krāsojuma defekti, ja tie nepasliktina šķirnes pamatīpašības, kas atkarīgas arī no apgabala, kurā vīnogas audzētas.

Ogām jābūt pietiekami stingrām un pietiekami cieši piestiprinātām, un, ja vien iespējams, ar saglabātu vaska sarmojumu. Tās drīkst būt nevienmērīgāk izvietotas uz kātiņa nekā I šķiras ogas.

Ja galda vīnogas saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- krāsojuma defekti,
- viegls saules apdegums, kas skar vienīgi mizu,
- viegli iespaidumi,
- mizas bojājumi.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc ķekara masas.

Ķekara minimālā masa augstākajai šķirai un I šķirai ir 75 g. Šo prasību nevienā šķirā nepiemēro iepakojumiem, kas paredzēti kā viena porcija.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopējās masas) ķekaru, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopējās masas) ķekaru, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

Papildus šīm pielaidēm pieļaujami ne vairāk kā 10 % (pēc masas) brīvi sabērtu ogu, t. i., ogu, kas atdalītas no ķekara, ja vien ogas ir nebojātas un veselas.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopējās masas) ķekaru, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

Papildus šīm pielaidēm pieļaujami ne vairāk kā 10 % (pēc masas) brīvi sabērtu ogu, t. i., ogu, kas atdalītas no ķekara, ja vien ogas ir nebojātas un veselas.

B. Lieluma pielaišanas

Visām šķirām (ja augļi šķiroti pēc lieluma) pieļaujami 10 % (pēc kopējās masas) ķekaru, kas neatbilst lieluma prasībām. Masas pielāgošanas vajadzībām katrā tirdzniecības iepakojumā (izņemot iepakojumus, kuros ir viena porcija) ir pieļaujams viens ķekars, kura masa nesasniedz 75 g, ja vien šis ķekars atbilst visām citām norādītās šķiras prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes, kvalitātes un gatavības pakāpes ķekariem.

Augstākās šķiras ķekariem lieluma un krāsojuma ziņā jābūt aptuveni viendabīgiem.

Tomēr būtiski atšķirīgu šķirņu galda vīnogu maisījumu drīkst iepakot vienā iepakojumā, ja vīnogām ir viendabīga kvalitāte un katrai attiecīgajai šķirnei ir vienāda izcelsme.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Galda vīnogām jābūt iepakotām tā, lai tās būtu pienācīgi aizsargātas.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespējama vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepalīktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem, tomēr vīnogulāja zara fragments, ne garāks par 5 cm, drīkst būt atstāts pie ķekara kātiņa kā sevišķs noformējuma elements.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma⁴⁰, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem – ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Galda vīnogas”, ja saturs nav redzams no ārpuses.
- Šķirnes nosaukums. Būtiski atšķirīgu šķirņu galda vīnogu maisījumam: dažādo šķirņu nosaukumi.

Šķirnes nosaukumu var aizstāt ar sinonīmu. Tirdzniecības nosaukumu var sniegt tikai papildus šķirnes vai sinonīma nosaukumam.

C. Produkta izcelsme

- Izcelsmes valsts⁴¹ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.
- Būtiski atšķirīgu šķirņu un dažādas izcelsmes galda vīnogu maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgās šķirnes nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.

Attiecīgā gadījumā “Vienai porcijai paredzēti ķekari, kuru masa ir mazāka par 75 g” vai līdzvērtīgs apzīmējums.

⁴⁰ Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

⁴¹ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

VI iedaļas pirmajā daļā minētajām ziņām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpuses un uz kuriem visiem ir šīs ziņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, ziņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

10. DAĻA. TOMĀTU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Solanum lycopersicum* L. izaudzētu šķirņu (kultivāru) tomātiem, kuri jāpiegādā patērētājam svaigi, bet nepiemēro rūpnieciskai pārstrādei paredzētiem tomātiem.

Tomātus drīkst iedalīt četros tirdzniecības tipos:

- “apaļie”,
- “rievainie”,
- “garenie” vai “iegarenie”,
- visu formu “ķirštomāti/kokteiļtomāti” (miniatūro augļu šķirnes).

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības, kas attiecas uz tomātiem pēc to sagatavošanas un iepakojšanas.

Tomēr posmos, kas seko nosūtīšanai, produkti salīdzinājumā ar standarta prasībām drīkst būt:

- nedaudz mazāk svaigi un stingri,
- ja tie nav iedalīti augstākajā šķirā, – ar nelielu kondīcijas pasliktinājumu, kas rodas bioloģiskās attīstības un ātrbojīguma dēļ.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaiides, visu šķiru tomātiem jābūt:

- veselīgiem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigiem pēc izskata,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Tomātu ķekaros kātiņiem jābūt svaigiem, veselīgiem, tīriem, bez lapām un bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem.

Tomātu attīstības stadijai un kondīcijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā kondīcijā nonākt galamērķī.

B. Gatavības prasības

Tomātu attīstības un brieduma stadijai jābūt tādai, lai tie varētu turpināt nogatavoties un sasniegt apmierinošu gatavības pakāpi.

C. Klasifikācija

Tomātus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes tomāti. Tiem jābūt stingriem un ar šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Tomātiem nedrīkst būt zaļu plankumu un citu defektu, izņemot niecīgus virspusējus defektus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes tomāti. Tiem jābūt pietiekami stingriem un ar attiecīgajai šķirnei raksturīgajām īpašībām.

Tiem jābūt bez plaisām un redzamiem zaļiem plankumiem.

Tomēr ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas un attīstības defekti,
- nelieli krāsojuma defekti,
- nelieli mizas defekti,
- ļoti viegli iespaidumi.

Turklāt rievainajiem tomātiem drīkst būt:

- sadzijušas plaisas, ne garākas par 1 cm,
- ne pārāk lieli izciļņi,
- neliels sēklas nabiņas vietā izveidojies iedobums, bet ne pārkorķojums,
- drīksnas pārkorķojums līdz 1 cm²,
- šaura, iegarena augļa šuve, kura nav garāka par divām trešdaļām no augļa lielākā diametra.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst tomāti, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Tiem jābūt pietiekami stingriem (taču tie drīkst būt nedaudz mazāk stingri nekā I šķiras tomāti) un bez nesadzijušām plaisām.

Ja tomāti saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas un attīstības defekti,
- krāsojuma defekti,
- mizas defekti vai iespaidumi, ja vien augļi nav būtiski bojāti,
- sadzijušas plaisas, kuru garums apaļajiem, rievainajiem vai garenajiem tomātiem nepārsniedz 3 cm.

Turklāt rievainajiem tomātiem drīkst būt:

- izteiktāki izciļņi nekā pieļaujams I šķirai, taču bez deformācijām,
- sēklas nabiņas vietā izveidojies iedobums,
- drīksnas pārkorpojums līdz 2 cm²,
- šaura, iegarena augļa šuve.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc šķērsriezuma lielākā diametra, pēc masas vai skaita.

Tālāk norādītos noteikumus nepiemēro tomātu ķekariem, un to piemērošana nav obligāta:

- ķirštomātiem/kokteiļtomātiem, kuru diametrs ir mazāks par 40 mm,
- neregulāras formas rievainajiem tomātiem un
- II šķirai.

lai nodrošinātu lieluma viendabīgumu, tā diapazons produktiem, kas atrodas vienā iepakojumā, nedrīkst pārsniegt:

a) tomātiem, kurus šķiro pēc diametra:

- 10 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir mazāks par 50 mm,
- 15 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir 50 mm un vairāk, bet mazāks par 70 mm,
- 20 mm, ja mazākā augļa diametrs (saskaņā ar norādi uz iepakojuma) ir 70 mm un vairāk, bet mazāks par 100 mm,
- augļiem, kuru diametrs ir 100 mm vai vairāk, ierobežojumu attiecībā uz diametra starpību nepiemēro.

Piemērojot lieluma kodus, jāievēro šajā tabulā noteiktie kodi un diapazoni:

Lieluma kods	Diametrs (mm)
0	≤ 20
1	$> 20 \leq 25$
2	$> 25 \leq 30$
3	$> 30 \leq 35$
4	$> 35 \leq 40$
5	$> 40 \leq 47$
6	$> 47 \leq 57$
7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

- b) lieluma starpībai tomātiem, kurus šķiro pēc masas vai skaita, jābūt tādi, kāda noteikta a) apakšpunktā.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Visos tirdzniecības posmos katrā produktu partijā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

- i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) tomātu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst I šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 0,5 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas atbilst II šķiras kvalitātes prasībām.

- ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) tomātu, kas neatbilst šķiras prasībām, ja tie atbilst II šķiras prasībām. Šīs pielaižu robežās ne vairāk kā 1 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt produkti, kas neatbilst ne II šķiras kvalitātes prasībām, ne prasību minimumam, vai arī ir iepuvuši.

Ķekaru tomātiem – 5 % pēc skaita vai masas pieļaujami no kātiņa atdalīti tomāti.

- iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) tomātu, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne prasību minimumam. Šīs pielaišanas robežās ne vairāk kā 2 % no kopējā produktu daudzuma drīkst būt iepuvuši.

Ķekaru tomātiem – 10 % pēc skaita vai masas pieļaujami no kātiņa atdalīti tomāti.

B. Lieluma pielaišanas

Visām šķirām pieļaujami 10 % (pēc kopskaita vai kopējās masas) tomātu, kas neatbilst lieluma prasībām.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un lieluma (ja tie šķiroti pēc lieluma) tomātiem.

Augstākās šķiras un I šķiras tomātu gatavībai un krāsojumam jābūt praktiski viendabīgam. Turklāt garenu tomātu garumam jābūt pietiekami viendabīgam.

Tomēr būtiski atšķirīga krāsojuma, šķirņu un/vai tirdzniecības tipu tomātu maisījumu drīkst iepakot vienā iepakojumā, ja tomātiem ir viendabīga kvalitāte un katram attiecīgajam krāsojumam, šķirnei un/vai tirdzniecības tipam ir vienāda izcelsme. Lieluma viendabīgums netiek prasīts.

Iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Tomātiem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt tīriem un tik kvalitatīviem, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus, ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana vai marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Uzlīmēm uz atsevišķiem produktiem jābūt tādām, lai, tās noņemot, nepaliktu redzamas līmes pēdas un nerastos mizas defekti. Augļu marķēšana ar lāzeru nedrīkst izraisīt ne mīkstuma, ne mizas defektus.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI PAR MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma⁴², izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un fiziskā adrese (piemēram, iela/pilsēta/reģions/pasta indekss un valsts, ja tā atšķiras no izcelsmes valsts).

Šo norādi drīkst aizstāt:

⁴² Šie marķēšanas noteikumi neattiecas uz tirdzniecības iepakojumiem, kas noformēti pakās. Tomēr tie attiecas uz atsevišķi noformētiem tirdzniecības iepakojumiem.

- uz visiem iepakojumiem, izņemot fasējumus, – cieši līdzās uzrakstam “Iepakotājs un/vai nosūtītājs” (vai līdzvērtīgiem saīsinājumiem) norādot oficiāli piešķirtu vai pieņemtu kodu, ar kuru apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pirms šā koda norāda atzīstošās valsts ISO 3166 (alfa) valsts/reģiona kodu, ja tā nav izcelsmes valsts;
- tikai fasējumiem — ar Savienībā iedibināta pārdevēja vārdu/nosaukumu un adresi, kas norādīti cieši līdzās norādei “Fasēts (kam)” vai līdzvērtīgai norādei. Šādā gadījumā marķējumā iekļauj arī kodu, ar ko apzīmē iepakotāju un/vai nosūtītāju. Pārdevējs par šā koda nozīmi sniedz visu informāciju, ko inspekcijas struktūra uzskata par vajadzīgu.

B. Produkta veids

- “Tomāti” vai “tomātu ķekari” un tirdzniecības tips, vai “ķirštomāti/kokteiļtomāti” vai “ķirštomātu/kokteiļtomātu ķekari” vai līdzvērtīgs apzīmējums citām miniatūro augļu šķirnēm, ja saturs nav redzams no ārpusēs.
- “Tomātu maisījums” vai līdzvērtīgs apzīmējums, ja maisījumā ir būtiski atšķirīgu šķirņu, tirdzniecības tipu un/vai krāsojumu tomāti. Ja produkti nav redzami no ārpusēs, jānorāda iepakojumā esošo produktu krāsojums, šķirne vai tirdzniecības tips un katra veida produktu daudzums.
- Šķirnes nosaukums (nav obligāts).

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts⁴³ un – pēc izvēles – apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

Būtiski atšķirīga krāsojuma, šķirņu un/vai tirdzniecības tipu un dažādas izcelsmes tomātu maisījumam norādi uz katru izcelsmes valsti sniedz pie attiecīgā krāsojuma, šķirnes un/vai tirdzniecības tipa nosaukuma.

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira.
- Lielums (ja augļi šķiroti pēc lieluma), kas izteikts ar:
 - minimālo un maksimālo diametru vai
 - minimālo un maksimālo masu, vai
 - lieluma kodu, kas norādīts III iedaļā, vai
 - skaitu, kam seko minimālais un maksimālais lielums.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

IV iedaļas pirmajā daļā minētajām zīnām uz pakām nav jābūt tad, ja tajās ir tirdzniecības iepakojumi, kuri ir skaidri redzami no ārpusēs un uz kuriem visiem ir šīs zīņas. Uz šīm pakām nedrīkst būt norāžu, kas varētu būt maldinošas. Ja šīs pakas novieto uz paliktņiem, zīņas sniedz labi redzamā vietā uz vismaz divām paliktņa malām.

⁴³ Norāda pilno vai vispārpieņemto nosaukumu.

11. DAĻA. BANĀNU TIRDZNIECĪBAS STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šo standartu piemēro no *Musa* spp. izaudzētu šķirņu (kultivāru), kā arī to hibrīdu banāniem, kuri pēc sagatavošanas un iepakojšanas 4. panta 2. punktā noteiktajos posmos jāpiegādā patērētājam svaigi. To nepiemēro banāniem, kas paredzēti tikai termiskai apstrādei (plantāni) vai rūpnieciskai pārstrādei. Šā standarta aptverto šķirņu saraksts ir iekļauts papildinājumā.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Šis standarts noteic kvalitātes prasības, kādām jāatbilst I iedaļā definētajiem banāniem.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaiides, visu šķirņu banāniem jābūt:

- zaļiem un nenogatavinātiem,
- veseliem,
- stingriem,
- nebojātiem; nav pieļaujami produkti, ko skārusi puve vai kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam,
- tīriem, praktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- svaigiem pēc izskata,
- praktiski bez kaitēkļiem,
- praktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- ar veselu, nesalīktu un nesakaltušu kātiņu bez sēnīšu izraisītiem bojājumiem,
- bez auglenīcām,
- bez atsevišķu banānu anomālijām vai pārmērīga izliekuma,
- praktiski bez iespaidumiem,
- praktiski bez zemas temperatūras radītiem bojājumiem,
- bez lieka virsas mitruma,
- bez kaitēkļu izraisītiem mīkstuma bojājumiem,
- bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas.

Turklāt pie ķekariem un ķekaru daļām jābūt:

- pietiekamai un nebojātai mezgla daļai ar normālu krāsojumu un bez sēnīšu kontaminācijas,
- mezgla, kas ir nogriezts gludi, nevis nogriezts robaini vai noplēsts, bez kātiņu fragmentiem.

Banānu fiziskās attīstības un gatavības stadijai jābūt tādai, lai tie varētu:

- izturēt transportēšanu un manipulācijas un
- apmierinošā stāvoklī sasniegt galamērķi, lai pēc nogatavināšanas sasniegtu atbilstošu brieduma stadiju.

B. Klasifikācija

Banānus iedala šādās trīs šķirās.

i) Augstākā šķira

Pie šīs šķiras pieder visaugstākās kvalitātes banāni. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Atsevišķiem banāniem nedrīkst būt defektu, izņemot vieglus virspusējus plankumus, kuri kopumā neaizņem vairāk kā 1 cm^2 no atsevišķa banāna virsmas un nedrīkst ietekmēt ķekara vai tā daļas kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) I šķira

Pie šīs šķiras pieder labas kvalitātes banāni. Tiem jābūt ar šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tomēr atsevišķiem banāniem ir pieļaujami tālāk minētie nelieli defekti, ja tie neietekmē katra ķekara vai tā daļas kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelieli formas defekti,
- nelieli mizas defekti, kas radušies berzes dēļ, un citi viegli virspusēji bojājumi, kuri kopumā neaizņem vairāk kā 2 cm^2 no atsevišķa banāna virsmas.

Šādi nelieli defekti nekādā gadījumā nedrīkst skart augļa mīkstumumu.

iii) II šķira

Šajā šķirā ietilpst banāni, kas neatbilst augstāko šķiru prasībām, bet atbilst A punktā noteiktajam prasību minimumam.

Ja banāni saglabā savas pamatīpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā, atsevišķiem banāniem ir pieļaujami šādi defekti:

- formas defekti,
- mizas defekti, kas radušies skrāpējumu, berzes vai citu iemeslu dēļ, ja to kopējais laukums nepārsniedz 4 cm^2 no atsevišķa banāna virsmas.

Defekti nekādā gadījumā nedrīkst skart augļa mīkstumu.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lai “Gros Michel” un “Cavendish” apakšgrupas banānus šķirotu pēc lieluma:

- atsevišķu banānu garumu nosaka, mērot gar augļa ārējo izliekumu no zieda gala līdz kātiņa pamatnei, kur beidzas ēdamais mīkstums, un diametru nosaka, mērot šķērsriezuma platumu starp sānu malām;
- kalibrs ir augļa šķērsriezuma platums milimetros, ko mēra augļa vidū starp sānu malām perpendikulāri garenvirziena asij.

Atsauces auglis garuma un kalibra mērīšanai ir:

- vidējais banāns ķekara ārējā rindā,
- banāns, kas atrodas ķekara daļas ārējā rindā blakus ķekara sadalīšanas griezumam.

Minimālais pieļaujamais garums ir 14 cm un minimālais pieļaujamais kalibrs ir 27 mm.

Atkāpjoties no trešās daļas, Savienībā drīkst tirgot Madeirā, Azoru salās, Algarvē, Kanāriju salās, Krētā, Lakonijā un Kiprā ražotus “Gros Michel” un “Cavendish” apakšgrupas banānus, kas īsāki par 14 cm.

Vīgu banāniem (*fig bananas*) noteikumus par šķirošanu pēc lieluma nepiemēro.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Katrā iepakojumā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu produktiem, kuri neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. Kvalitātes pielaižu

i) Augstākā šķira

Pieļaujami 5 % (pēc skaita vai masas) banānu, kas neatbilst augstākās šķiras prasībām, bet atbilst I šķiras prasībām vai izņēmuma kārtā iekļaujas minētās šķiras pielaižu robežās.

ii) I šķira

Pieļaujami 10 % (pēc skaita vai masas) banānu, kas neatbilst I šķiras prasībām, bet atbilst II šķiras prasībām vai izņēmuma kārtā iekļaujas minētās šķiras pielaižu robežās.

iii) II šķira

Pieļaujami 10 % (pēc skaita vai masas) banānu, kas neatbilst ne II šķiras prasībām, ne prasību minimumam, izņemot produktus, ko skārusi puve vai jebkāds cits kondīcijas pasliktinājums, kura dēļ tie kļūst nederīgi patēriņam.

B. Lieluma pielaižu

Visās šķirās pieļaujami 10 % (pēc skaita) “Gros Michel” un “Cavendish” apakšgrupas banānu, kas neatbilst lieluma prasībām, minimālā 14 cm garuma gadījumā – ne vairāk kā par 1 cm, izņemot Madeirā, Azoru salās, Algarvē, Kanāriju salās, Krētā, Lakonijā un Kiprā audzētus banānus.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iepakojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes un/vai tirdzniecības tipa un kvalitātes banāniem.

Katra iepakojuma satura redzamajai daļai jābūt visam saturam reprezentatīvai.

B. Iepakojums

Banāniem jābūt iepakotiem tā, lai tie būtu pienācīgi aizsargāti.

Iepakojuma iekšpusē lietotajiem materiāliem jābūt jauniem, tīriem un ar tādām īpašībām, lai neradītu produktiem ārējus vai iekšējus bojājumus. Materiālus, jo īpaši iesaiņojamo papīru vai uzlīmes, ar komerciālām norādēm atļauts izmantot tikai tad, ja iespiešana un marķēšana ir veikta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

C. Noformējums

Banānus drīkst noformēt kā ķekarus vai ķekaru daļas vai kā atsevišķus banānus.

Kātiņš nav noplēsts, bet gan gludi nogriezts.

Ražošanas reģionos banānus drīkst tirgot ar stublāju.

VI. NOTEIKUMI PAR MARKĒŠANU

Uz katra iepakojuma, izmantojot vienā pusē grupētas rakstzīmes, kas ir salasāmas, neizdzēšamas un no ārpuses redzamas, jānorāda tālāk minētās ziņas.

A. Identifikācija

Iepakotāja un/vai nosūtītāja vārds/nosaukums un adrese vai oficiāli izdota vai atzīta tradicionālā zīme.

B. Produkta veids

- Vārds “Banāni”, ja saturs nav redzams no ārpuses,
- šķirnes vai tirdzniecības tipa nosaukums.

C. Produkta izcelsme

Izcelsmes valsts; Savienības produkcijas gadījumā

- audzēšanas apgabals un
- valsts, reģiona vai vietējais nosaukums (nav obligāts).

D. Tirdzniecības specifikācijas

- Šķira,
- neto masa,
- lielums, kas izteikts ar minimālo garumu un – pēc izvēles – ar maksimālo garumu.

E. Oficiāla kontroles zīme (nav obligāta)

Papildinājums

Savienībā tirgoto deserta banānu galveno grupu, apakšgrupu un kultivāru saraksts

Grupa	Apakšgrupa	Galvenais kultivārs (neizsmeļošs saraksts)
AA	Sweet-fig	Sweet-fig, Pisang Mas, Amas Date, Bocadillo
AB	Ney-Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish
		Giant Cavendish
		Lacatan
		Poyo (Robusta)
		Williams
		Americani
		Valery
		Arvis
	Gros Michel	Gros Michel ('Big Mike')
		Highgate
	Hybrids	Fhorban 920
	Pink Fig	Figue Rose
		Figue Rose Verte
Ibota		
AAB	Fig apple	Fig apple, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan
		Prata Ana
Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo	

II PIELIKUMS

Atbilstības tabula, kas minēta 10. pantā

Regula (ES) Nr. 543/2011	Regula (ES) Nr. 1333/2011	Šī regula	Īstenošanas regula (ES) 2023/xxxx [PB: ierakstīt C(2023) 5449 numuru]
1. pants	–	1. pants	1. pants
2. pants	–	–	–
3. panta 1. un 3. punkts	–	2. pants	–
3. panta 2. punkts		4. pants	
4. pants	–	5. pants	–
5. pants	–	6. pants	–
6. pants	–	7. pants	–
7. pants	–	8. pants	–
8. pants	–	–	–
9. pants	–	–	2. pants
10. pants	–	–	3. pants
11. pants	–	–	5. pants
12. pants	–	–	4. pants
13. pants	–	–	6. pants
14. pants	–	–	7. pants
15. pants	–	9. pants	8. pants
16. pants	–	–	9. pants
17. pants	–	–	10. pants
18. pants	–	–	11. pants
19.–151. pants	–	–	–
–	1. pants	4. panta 1. punkts	–

–	2. pants	4. panta 2. punkts	–
–	3. pants	–	–
–	4. pants	–	–
–	5. pants	–	–
–	6. pants	–	10. pants
–	7. pants	–	–
–	8. pants	–	5. pants
–	9. pants	–	4. pants
–	10. pants	–	–
–	11. pants	–	–
–	12. pants	–	–
–	13. pants	–	–
I pielikums	–	I pielikuma A un B daļa, 1.–10. daļa	
II pielikums	–	–	I pielikums
III pielikums	–	–	III pielikums
IV pielikums		–	IV pielikums
V pielikums		–	V pielikums
Va–XX pielikums	–	–	–
–	I pielikums	I pielikuma B daļas 11. daļa	–
–	II pielikums	–	III pielikums
–	III pielikums	–	II pielikums
–	IV pielikums	I pielikuma B daļas 11. daļas papildinājums	
–	V pielikums	–	–
–	VI pielikums	–	–